

Учреждение образования «Гомельский государственный  
технический университет имени П.О. Сухого»

УТВЕРЖДАЮ  
Первый проректор  
ГГТУ им. П.О.Сухого

 О.Д. Асенчик

(подпись)

28. 06. 2019

Регистрационный № УД- 51-17 /уч

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Учебная программа  
учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине  
для технических и экономических специальностей

Учебная программа составлена на основе образовательных стандартов высшего образования первой ступени:

ОСВО 1-25 01 07-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», регистрационный номер Е 25-1-30/уч от 06.02.2019, Е 25-1-42/уч от 08.02.2019;

ОСВО 1-27 01 01-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-27 01 01 «Экономика и организация производства (по направлениям)», регистрационный номер Е 27-1-32/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-36 01 01-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 01 01 «Технология машиностроения», регистрационный номер I 36-1-01/уч от 06.02.2019, I 36-1-10/уч от 06.02.2019, I 36-1-33/уч от 08.02.2019, I 36-1-35/уч от 08.02.2019;

ОСВО 1-36 01 05-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 01 05 «Машины и технология обработки материалов давлением», регистрационный номер I 36-1-03/уч от 06.02.2019, I 36-1-14/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-36 01 07-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 01 07 «Гидропневмосистемы мобильных и технологических машин», регистрационный номер I 36-1-12/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-36 04 02-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 04 02 «Промышленная электроника», регистрационный номер I 36-1-01/уч от 12.02.2015, I 36-1-09/уч от 13.02.2015, I 36-1-34/уч от 17.04.2015;

ОСВО 1-36 07 02-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 07 02 «Производство изделий на основе трехмерных технологий», регистрационный номер I 36-1-04/уч от 06.02.2019, I 36-1-15/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-36 12 01-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники», регистрационный номер I 36-1-05/уч от 06.02.2019, I 36-1-16/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-40 04 01-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-40 04 01 «Информатика и технологии программирования», регистрационный номер I 40-1-20/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-40 05 01-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-40 05 01 «Информационные системы и технологии (по направлениям)», регистрационный номер I 40-1-22/уч от 06.02.2019, I 40-1-24/уч от 06.02.2019, I 40-1-37/уч от 08.02.2019;

ОСВО 1-42 01 01-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-42 01 01

«Металлургическое производство и материалобработка (по направлениям)», регистрационный номер I 42-1-06/уч от 06.02.2019, I 42-1-17/уч от 06.02.2019, I 42-1-18/уч. от 06.02.2019;

ОСВО 1-43 01 02-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-43 01 02 «Электроэнергетические системы и сети», регистрационный номер I 43-1-29/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-43 01 03-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)», регистрационный номер I 43-1-07/уч от 06.02.2019, I 43-1-26/уч от 06.02.2019, I 43-1-34/уч. от 08.02.2019, I 43-1-39/уч. от 08.02.2019;

ОСВО 1-43 01 05-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика», регистрационный номер I 43-1-28/уч от 06.02.2019, I 43-1-14/уч от 21.05.2018;

ОСВО 1-43 01 07-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций», регистрационный номер I 43-1-08/уч от 06.02.2019, I 43-1-27/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-51 02 02-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений», регистрационный номер I 51-1-13/уч от 06.02.2019, I 51-1-36/уч от 08.02.2019;

ОСВО 1-53 01 01-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-53 01 01 «Автоматизация технологических процессов и производств (по направлениям)», регистрационный номер I 53-1-021/уч от 06.02.2019, I 53-1-11/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-53 01 05-2018; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-53 01 05 «Автоматизированные электроприводы», регистрационный номер I 53-1-09/уч от 06.02.2019, I 53-1-21/уч от 06.02.2019;

ОСВО 1-53 01 07-2013; учебных планов учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого» специальности 1-53 01 07 «Информационные технологии и управление в технических системах», регистрационный номер I 53-1-04/уч от 12.02.2015.

#### СОСТАВИТЕЛИ:

И.Н. Пузенко, заведующий кафедрой «Белорусский и иностранные языки» учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого», кандидат филологических наук, доцент;

О.А. Козлова, старший преподаватель кафедры «Белорусский и иностранные языки» учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого».

РЕЦЕНЗЕНТ: Е.В. Сажина, декан факультета иностранных языков учреждения образования «Гомельский государственный университет имени Ф.Скорины», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой «Белорусский и иностранные языки» учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 9 от 15.05.2019 г.)

Научно-методическим советом энергетического факультета учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 10 от 25.06.2019 г.)

Научно-методическим советом машиностроительного факультета учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 10 от 03.06.2019 г.)

Научно-методическим советом механико-технологического факультета учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол №10 от 24.06.2019 г.)

Научно-методическим советом факультета автоматизированных и информационных систем учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 10 от 03.06.2019 г.)

Научно-методическим советом гуманитарно-экономического факультета учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 10 от 24.06.2019 г.)

Научно-методическим советом заочного факультета учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 10 от 06.06.2019 г.)

Научно-методическим Советом учреждения образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого»

(протокол № 6 от 26.06.2019 г.)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа дисциплины «Иностранный язык (французский)» предназначена для обучающихся, осваивающих содержание образовательной программы высшего образования I - ой ступени и продолжающих изучать французский язык после окончания учреждений среднего образования. Она разработана для технических и экономических специальностей дневной и заочной форм обучения в соответствии с требованиями образовательных стандартов для высшего технического и экономического образования I-ой ступени обучения, учебными планами и Порядком разработки и утверждения учебных программ и программ практики для реализации содержания образовательных программ высшего образования. Программа опирается на реализацию компетентностного подхода к подготовке специалистов по неязыковым специальностям и на современную концепцию организации самостоятельной работы студентов.

Иностранный язык – это учебная дисциплина, предметом изучения которой является система знаний, умений и навыков, направленных на развитие у студентов способностей осуществлять непосредственное иноязычное общение (говорение, аудирование) и опосредованную иноязычную коммуникацию (чтение, письмо) на базе языковых и профессиональных знаний.

Изучение иностранного языка является обязательным компонентом общеобразовательной профессиональной подготовки обучающихся и составной частью вузовской программы гуманитаризации высшего образования. Необходимость знания иностранного языка продиктована интернационализацией высшего образования, глобализацией мировых процессов, развитием международного сотрудничества в области экономики, науки и техники. Качественная подготовка современных квалифицированных специалистов подразумевает овладение иностранным языком как инструментом осуществления профессиональной деятельности в иноязычной среде и средством общения в социально-обусловленных сферах коммуникации.

Настоящая учебная программа имеет практико-ориентированную направленность и носит профессионально ориентированный характер, что отражено в учебных целях, задачах и содержании обучения, где студент выполняет роль субъекта учебного процесса и межкультурного взаимодействия.

### Цели и задачи учебной дисциплины

**Целью** обучения иностранному (французскому) языку в техническом университете на современном этапе является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей осуществлять практическое пользование языком как вторичным средством письменного и устного межличностного общения в сфере учебной, учебно-научной, межкультурной и профессиональной коммуникации.

Данная целеустановка предполагает комплексную реализацию следующих целей:

- *познавательной*, позволяющей сформировать представление об образе мира как целостной многоуровневой системе (этнической, языковой, социокультурной), а также особенностях профессиональной деятельности в соизучаемых странах;
- *развивающей*, обеспечивающей речемыслительные и коммуникативные способности, развитие памяти, формирование потребности к самостоятельной познавательной деятельности в профессиональной области знаний;

- *практической*, предполагающей овладение иноязычным общением в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), функций (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной) и форм (устной и письменной), что осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания, а также овладения технологиями языкового образования.

Для достижения указанных целей необходимо решить следующие коммуникативные, когнитивные и развивающие задачи.

**Коммуникативные задачи** нацелены на формирование практических умений и навыков:

- беглое чтение и понимание учебных адаптированных текстов соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- оформление извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, доклада, реферата, аннотации или резюме;
- устное общение в монологической и диалогической форме по социокультурной тематике, а также вопросам, связанным со специальностью.

**Когнитивные задачи** предполагают:

- понимание значения терминов, необходимых для лексико-грамматического анализа учебных и профессионально-ориентированных текстов, а также умение быстро находить общеупотребительную и профессионально-ориентированную лексику, соответствующую терминологию в научно-популярных, лингвокультурологических и профессионально ориентированных текстах;
- развитие умений производить различные языковые операции с текстовым материалом (разбиение на логические части, вычленение ключевых моментов, формулирование основной мысли прочитанного, комментирование, аргументирование).

**Развивающие задачи** предполагают:

- развитие академических компетенций, связанных с формированием познавательных интересов, общего кругозора студентов и расширение их индивидуальной картины мира за счет приобщения к элементам чужой культуры; усвоение страноведческих знаний; ознакомление с традициями, обычаями, социальными правилами и нормами; освоение стереотипов речевого и этикетного поведения;
- развитие способности излагать собственную точку зрения по обсуждаемой проблеме на французском языке;
- обеспечение возможности участия в различных формах и видах международного научного сотрудничества (конференции, стажировки и другое);
- усиление практической направленности в подготовке кадров с использованием банков современных интерактивных технологий обучения (проекты, деловые игры, комплексы коммуникативных заданий и упражнений)
- нацеленность будущих кадров для практической работы в инновационной сфере профессиональной деятельности, на их обучение в магистратуре/аспирантуре по приоритетным направлениям.

В результате освоения учебной дисциплины студент должен **знать**:

- фонетическую, лексическую и грамматическую системы французского языка (в сопоставлении с родным языком);

- курс современной грамматики французского языка, нацеленный на улучшение и совершенствование умений и навыков грамматически правильной устной и письменной речи на иностранном языке и ориентированной на перевод в том смысле, что он должен способствовать выяснению закономерных грамматических соответствий между французским и русским языками;

- основные и наиболее продуктивные способы расширения словарного состава: аффиксация; словосложение; заимствования; конверсия;

- лексические приемы перевода слов;

- социокультурные нормы делового, профессионального и производственного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие будущему специалисту эффективно использовать французский язык в практических целях;

- историю и культуру страны изучаемого языка;

**уметь:**

- вести общение социокультурного и несложного делового и профессионально ориентированного характера;

- читать, понимать и переводить страноведческие, научно-популярные и профильные тексты с общим охватом содержания и, если необходимо, с точным пониманием всех его деталей при минимальном обращении к словарю;

- читать тексты/статьи по специальности с целью получения необходимой информации;

- грамотно и профессионально заниматься вопросами перевода, реферирования и аннотирования;

- делать устные и письменные сообщения на базе прочитанных текстов и понимать иностранную речь на слух в пределах изученных тем программы;

- развивать и совершенствовать профессиональные навыки таких видов беглого чтения как ознакомительное, просмотровое, поисковое и изучающее;

- пользоваться иноязычными источниками (текстами, литературой) по профилю специальности;

- принимать участие в чтении докладов на/в научно-технических конференциях, презентациях, семинарах, дискуссиях, беседах; в процессе разговора по скайпу;

**владеть:**

- определенным фонетическим минимумом, необходимым для порождения и восприятия речи на слух;

- основными морфологическими и синтаксическими особенностями современной французской грамматики;

- частотными грамматическими явлениями и синтаксическими оборотами, характерными для профессионально ориентированных текстов;

- наиболее активными способами словообразования для расширения словарного запаса и формирования основ потенциального словаря;

- широко используемой лексикой, популярной отраслевой терминологией и частотными словами общетехнического значения;

- приемами чтения, понимания и перевода страноведческих, культурологических, научно-популярных, профессионально ориентированных и специальных текстов;

- лексическими, грамматическими проблемами перевода, а также стратегиями беглого чтения (беглое чтение и нахождение конкретной информации; чтение текста с целью

ознакомления с его содержанием; чтение текста с выделением в нем наиболее существенной информации и передачи ее в форме реферата или аннотации; чтение с полным и точным пониманием прочитанного текста);

- умениями и навыками понимать значение нового слова на основе усвоенного минимума словообразовательных элементов, контекста, ситуации и языковой догадки;
- правилами речевого этикета;
- методами мониторинга и исправления ошибок;
- методами компенсации лингвистического и экстралингвистического характера.

#### **Место учебной дисциплины в системе подготовки специалиста с высшим образованием**

Владение иностранным языком сегодня является абсолютно необходимым для каждого грамотного человека. Важным компонентом профессиональной компетентности технического специалиста, как и специалиста-экономиста, выступает уровень практического владения иностранным языком. Под этим понимается умение использовать язык в бытовой, профессиональной деятельности и научной работе, т.е. умение читать и понимать оригинальную литературу по профилю специальности с целью получения необходимой информации, заниматься деловой коммуникацией, делать необходимые доклады и сообщения и понимать французскую речь на слух в пределах социально-обусловленной и профессиональной тематики.

Иностранный язык получает сегодня статус культурной технологии, которая обладает большим воспитательным, образовательным и интеллектуально развивающим потенциалом, что способствует формированию и развитию социально-ориентированной личности обучаемого.

Данная программа находится на пересечении двух культур, технической /экономической и гуманитарной (французский язык), и призвана содействовать более глубокому изучению французского языка с практической точки зрения, равно как и формированию необходимых академических, социально-личностных и профессионально-ориентированных компетенций будущих специалистов.

#### **Требования к компетенциям будущих специалистов**

##### *Академические компетенции*

**Чтение.** Студент должен *уметь*:

- читать страноведческие, культурологические, научно-популярные, общетехнические/общеекономические тексты с общим охватом содержания, включая точное понимание всех его деталей при минимальном обращении к словарю с целью получения необходимой информации;
- переводить, реферировать и аннотировать тексты;
- пользоваться определенными видами учебного чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой интерпретации прочитанного;
- вычленять опорные смысловые блоки в читаемом тексте;
- определять структурно-семантическое ядро абзаца/текста;



- выделять основные мысли и факты в тексте, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности.

**Говорение.** В целях достижения профессиональной направленности устной речи навыки говорения должны развиваться во взаимодействии с навыками учебного чтения.

Студент должен *уметь*:

- вести несложную беседу в бытовой и профессиональной сфере, делать сообщения, доклады и понимать иностранную речь на слух в пределах изученных тем программы;
- подвергать критической оценке точку зрения оппонента;
- делать выводы о приемлемости/неприемлемости предлагаемых решений.

В области монологической речи студент должен *уметь*:

- логично и целостно выражать точку зрения по обсуждаемым вопросам;
- составлять план и выбирать стратегию сообщения, реферата, презентации, проекта по изучаемой проблеме;
- устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью релевантных стилистических средств.

В области диалогической речи студент должен *уметь*:

- соблюдать правила речевого этикета в ситуациях бытового и делового диалогического общения, разговора по скайпу и телефону;
- принимать участие в научно-технических конференциях, презентациях, семинарах, дискуссиях;
- вести диалог в профессиональной сфере с использованием соответствующих речевых форм;
- аргументированно выражать свою точку зрения.

**Письмо.** Студент должен *уметь*:

- использовать письмо в качестве вспомогательного средства обучения для выполнения учебных упражнений и заданий;
- логично и правильно излагать на письме свои мысли, связанные с изучаемой тематикой;
- излагать содержание прочитанного текста в форме резюме, аннотации, реферата, перевода.

#### **Социально-личностные компетенции**

Будущий специалист *должен*:

- быть способным к академическому, социокультурному, профессиональному сотрудничеству и работе в команде;
- владеть коммуникативными способностями для работы в профессиональной, междисциплинарной и международной сферах;
- совершенствовать и развивать свой языковой, интеллектуальный и общекультурный уровень, добиваться нравственного и физического совершенствования своей личности;
- формировать и аргументировать собственные суждения и профессиональную позицию по проблеме;
- логично строить устную и письменную речь, использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики;
- обладать способностью к социальному взаимодействию;

- обладать способностью к межличностным коммуникациям;
- иметь критическое мышление, быть способным к критике и самокритике;
- уметь организовать самостоятельную работу над материалом.

### ***Профессионально-ориентированные компетенции***

Специалист *должен быть способен:*

- работать с техническими / специальными текстами, документацией под руководством преподавателя или самостоятельно;
- организовывать работу по подготовке докладов, сообщений, рефератов, презентаций и лично участвовать в ней;
- работать с научной, технической/экономической и патентной литературой;
- участвовать в научно-исследовательской работе.

Учебная деятельность имеет своей целью следующие дидактические установки:

- формирование знаний, умений и навыков восприятия и понимания речи на французском языке и профессионального общения в рамках данной программы по социально-бытовой и профессионально ориентированной тематике;
- развитие практических навыков устной и письменной коммуникации на французском языке;
- дальнейшее развитие умений пользования письмом в качестве вспомогательного средства для выполнения учебных задач по письменному переводу, реферированию, аннотированию текстов, а также развитие навыков использовать письмо как средство установления партнерских отношений и возможности оформления деловой документации в сфере профессиональной коммуникации.

**Структура курса:** полный курс обучения иностранному языку состоит из обязательных практических занятий, базовый курс предусматривает обязательные аудиторные занятия в I-ом и II-ом семестрах (за исключением отдельных специальностей заочного отделения с сокращенным сроком обучения, см. примечание ниже).

*Виды занятий:*

- аудиторная групповая работа (10-15 человек) – практические занятия;
- консультации (групповые и индивидуальные).

### **Форма текущей аттестации по учебной дисциплине:**

зачет (промежуточная), экзамен (итоговая).

Зачет является формой проверки достижения промежуточных целей курса обучения и выставляется на основе выполнения учебной программы дисциплины, текущей успеваемости студента; он может проводиться в форме теста. К зачету допускается студент, выполнивший все требования учебной программы курса. Содержание экзамена общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык (французский)» реализуется в устной и письменной форме.

*Устное общение (контроль знаний):*

- составление устного высказывания в рамках социокультурной тематики и будущей специальности студента;
- умение высказаться по предложенной преподавателем ситуации;
- умение ответить на поставленные вопросы в рамках устной темы.

*Письменное общение (контроль знаний):*

- понимание и перевод общетехнических (экономических) текстов;
- реферирование лингвокультурологических, страноведческих, научно-популярных текстов.

**Форма получения первой ступени высшего образования:** дневная, заочная.

Изучение общеобразовательной «Иностранный язык (французский)» рассчитано на дневном отделении на  $102^1/119^2/136^3/153^4$  аудиторных часов, а на заочном – на  $10^1/12^2/14^3/16^4/18^5/20^6/24^7/28^8$  аудиторных часов. Общее количество часов, отводимое на изучение дисциплины, варьирует от 220 до 320 и составляет по дневной форме 220/226/228/240/252/270/290/300/310/320, а по заочной – 220/226/228/252/300/310/320 часов.

Трудоемкость учебной дисциплины по дневной форме обучения –  $6^*/7^{**}/7,5^{***}/8^{****}$  зачетных единиц, по заочной форме обучения –  $6^*/6,5^{**}/7^{***}/7,5^{***}/8^{****}$  зачетных единиц.

**Примечание** для специальностей *дневного отделения:*

<sup>1</sup> – 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)», 1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций», 1-53 01 05 «Автоматизированные электроприводы», 1-36 01 01 «Технология машиностроения», 1-53 01 01 «Автоматизация технологических процессов и производств», 1-36 01 05 «Машины и технология обработки материалов давлением», 1-42 01 01 «Металлургическое производство и материалобработка»

<sup>2</sup> – 1-36 04 02 «Промышленная электроника», 1-40 04 01 «Информатика и технологии программирования», 1-40 05 01-01 «Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)», 1-40 05 01-12 «Информационные системы и технологии (в игровой индустрии)», 1-53 01 07 «Информационные технологии и управление в технических системах», 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники»

<sup>3</sup> – 1-43 01 02 «Электроэнергетические системы и сети», 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика», 1-36 01 07 «Гидропневмосистемы мобильных и технологических машин», 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений», 1-36 07 02 «Производство изделий на основе трехмерных технологий», 1-27 01 01 «Экономика и организация производства»

<sup>4</sup> – 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-26 02 03 «Маркетинг»

\* – 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)», 1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций», 1-53 01 05 «Автоматизированные электроприводы», 1-27 01 01 «Экономика и организация производства», 1-42 01 01 «Металлургическое производство и материалобработка», 1-36 01 05 «Машины и технология обработки материалов давлением», 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники», 1-36 01 01 «Технология машиностроения», 1-53 01 01 «Автоматизация технологических процессов и производств»

\*\* – 1-36 04 02 «Промышленная электроника», 1-40 04 01 «Информатика и технологии программирования», 1-40 05 01-01 «Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)», 1-40 05 01-12 «Информационные системы и технологии (в игровой индустрии)», 1-53 01 07 «Информационные технологии и управление в технических системах»

\*\*\* – 1-43 01 02 «Электроэнергетические системы и сети», 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика»

\*\*\*\*- 1-36 07 02 «Производство изделий на основе трехмерных технологий», 1-36 01 07 «Гидропневмосистемы мобильных и технологических машин», 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений», 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-26 02 03 «Маркетинг»

*Примечание для специальностей заочного отделения:*

- <sup>1</sup>– 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии» (ССО)  
<sup>2</sup>– 1-36 04 02 «Промышленная электроника» (ССО)  
<sup>3</sup>– 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика» (ССО)  
<sup>4</sup>– 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники» (ПСО), 1-42 01 01 «Металлургическое производство и материалобработка» (ПСО), 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)» (ПСО), 1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций» (ПСО)  
<sup>5</sup>– 1-36 01 01 «Технология машиностроения» (ПСО)  
<sup>6</sup>– 1-36 01 01 «Технология машиностроения» (ССО), 1-40 05 01-01 «Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)» (ПСО), 1-36 04 02 «Промышленная электроника» (ПСО)  
<sup>7</sup>– 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений» (ПСО), 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика» (ПСО), 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)» (ПСО)  
<sup>8</sup>– 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии» (ПСО)  
\*– 1-36 01 01 «Технология машиностроения» (ПСО), 1-36 01 01 «Технология машиностроения» (ССО), 1-42 01 01 «Металлургическое производство и материалобработка» (ССО), 1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций» (ССО), 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)» (ССО), 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники» (ССО)  
\*\*– 1-40 05 01-01 «Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)» (ПСО)  
\*\*\*– 1-36 04 02 «Промышленная электроника» (ПСО), 1-36 04 02 «Промышленная электроника» (ССО)  
\*\*\*\*– 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика» (ПСО), 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика» (ССО), 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)» (ПСО)  
\*\*\*\*\*– 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии» (ПСО), 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии» (ССО), 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений» (ПСО).

Распределение аудиторного времени по курсам, семестрам и видам занятий:

*дневное отделение*

		практические занятия (часов)	форма контроля
Курс	1		
Семестр	1	51/68/68/68	зачет
	2	51/51/68/85	экзамен
Всего аудиторных часов		102/119/136/153	

*заочное отделение*

		практические занятия (часов)	форма контроля
Курс	1		
Семестр	1	10/12/12/12/14/14/16/20/22	зачет/экзамен <sup>1</sup>
	2	0/0/4/6/0/6/4/4/6	экзамен/–
Всего аудиторных часов		10/12/16/18/14/20/20/24/28	

**Примечание** для специальностей *заочного отделения*:

<sup>1</sup>– 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии» (ССО), 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика» (ССО), 1-36 04 02 «Промышленная электроника» (ССО)

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

## I семестр

**Тема 1. Социально-бытовая и социокультурная сфера общения:** жизнь студента; основные сведения о себе (семья, семейное положение, планирование семьи, родственные связи); учеба (в университете), отдых, интересы и хобби. Пороговый тест знаний. Цели, задача, структура и содержание курса «Иностранный язык (французский)».

Leçon 1: «Les systèmes d'enseignement au Bélarus et en France». Vocabulaire. Фонетический минимум. Буквенно-звуковые соответствия. Фонетическая транскрипция. Общая характеристика и особенности произношения французских гласных. Беглое e. Чтение гласных и их сочетаний.

Словообразовательные модели существительных: аффиксация, аббревиация, словосложение. Имя существительное (употребление артикля; образование женского рода и множественного числа имен существительных). Тексты: Les systèmes d'enseignement au Bélarus et en France; Les particularités des études secondaires chez nous et en France, Les études supérieures en France; Comment intégrer une école supérieure au Bélarus pour les candidats étrangers. Диалог: Où fais-tu tes études?

**Тема 2. Социокультурная сфера общения:** Республика Беларусь в современном мире (наука, экономика, техника); общественная и культурная жизнь страны.

Leçon 2: «Les matières techniques». Vocabulaire. Общая характеристика и особенности произношения французских согласных. Двойные согласные. Чтение согласных и их сочетаний.

Словообразовательные модели прилагательных: аффиксация, словосложение, совпадение по форме. Имя прилагательное (образование женского рода прилагательных; прилагательные притяжательные, указательные; степени сравнения прилагательных и наречий). Тексты: L'Université technique de Gomel; La géométrie descriptive, Le dessin technique; L'infographie, La théorie des mécanismes. Диалог: Est-ce difficile d'apprendre les sciences techniques?

**Тема 3. Социокультурная сфера общения:** города, язык, обычаи, национальные традиции и духовные ценности белорусского народа; актуальные и политические события в РБ.

Leçon 3: «Le métier d'ingénieur». Vocabulaire. Особенности французского ударения. Ударение словесное, фразовое. Ритмическая группа, синтагма. Сцепление. Связывание. Словообразовательные модели существительных, обозначающих профессию: аффиксация, отсечение части слова, заимствования. Местоимения притяжательные, указательные, относительные. Тексты: L'ingénierie; L'ingénieur en génie rural, La profession d'infographiste; Le dessinateur en construction mécanique. Диалог: Est-ce que le métier d'ingénieur est en demande?

**Тема 4. Социокультурная сфера общения:** Франция (общественная и культурная жизнь страны); города, язык, обычаи, национальные традиции и духовные ценности французского народа.

Leçon 4: «Le monde des technologies». Vocabulaire. Интонация. Понятие об интонационной структуре. Элементы интонационной структуры (мелодика речи, ударение, пауза). Произнесение звуков и правила их сочетания в слове и других единицах речи (слог, акцентно-ритмическая группа, интонационная группа (синтагма), фраза). Словообразование: префиксация. Структура предложения (вопрос, отрицание; ограничение и выделение членов предложения). Группы глаголов (особенности спряжения). Служебные глаголы (avoir/être). Тексты: La notion de technologie; La Modélisation des Informations du Bâtiment (BIM), Des solutions de BIM; Google Earth en réalité virtuelle, Les nanotechnologies. Диалог: Les avancées technologiques et la vie courante.

**Тема 5. Социокультурная сфера общения:** Франция в современном мире (наука, экономика, техника, культура); актуальные и политические события во Франции.

Leçon 5: «L'énergie». Vocabulaire. Интонация повествовательного предложения. Интонация вопросительного предложения. Интонация побуждения, восклицания. Интонация перечисления, обращения, присоединения. Интонация двучленной фразы. Словообразовательные модели глаголов: аффиксация, заимствования. Категория наклонения (повелительное наклонение; времена изъявительного наклонения présent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur simple, futur dans le passé; согласование времен; косвенная речь). Тексты: La consommation d'énergie; Divers types de centrales électriques, Une éolienne; Les centrales solaires. Диалог: Le projet.

## II семестр

**Тема 6. Учебно-познавательная сфера общения:** современная молодежь и ее проблемы, нравственные и духовные (образование, культура, отдых).

Leçon 6: «Les machines et l'équipement mécanique». Vocabulaire. Словообразование: конверсия (модели субстантивации). Категория залога (активный и пассивный залог времен изъявительного наклонения). Тексты: La construction mécanique; Les machines-outils modernes, Les Automates Programmables Industriels (API); La robotique industrielle, Le machinisme agricole. Диалог: L'ingénieur en automatisme.

**Тема 7. Учебно-познавательная сфера общения:** технический прогресс, глобальные проблемы человечества и экологическая культура.

Leçon 7: «Les métaux et les alliages. Les matériaux de construction». Vocabulaire. Словообразование: конверсия (модели адъективации). Неличные формы глагола (инфинитив, причастие, деепричастие); залоговые глаголы «faire» и «laisser» в сочетании с инфинитивом, модальные глаголы (pouvoir, vouloir, devoir, falloir) и их эквиваленты (avoir à, être à) в сочетании с l'infinitif actif и passif, инфинитивное предложение; абсолютная причастная конструкция; деепричастный оборот. Тексты: La métallurgie, Les propriétés et les usages des métaux; Les alliages principaux, L'acier; Les matériaux de construction. Диалог: Les alliages en aéronautique.

**Тема 8. Учебно-познавательная сфера общения:** моя специальность (предмет и содержание специальности); вопросы трудоустройства в нашей стране и за рубежом; спрос на профессию.

Leçon 8: «Les systèmes informatiques». Vocabulaire. Словообразование: конверсия (модели адвербиализации). Сослагательное наклонение: формы и значение subjunctif présent, subjunctif passé; subjunctif в простом и сложноподчиненном предложении. Тексты: L'informatique et l'ingénierie informatique; L'ordinateur, Les langages de programmation; Internet, L'intelligence artificielle. Диалог: Comment créer un programme informatique.

**Тема 9. Учебно-познавательная и профессиональная сфера общения:** общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности специалиста и ее социокультурные особенности в сопоставляемых странах.

Leçon 9: «L'électronique». Vocabulaire. Условное наклонение: формы и значение conditionnel présent, conditionnel passé; conditionnel в простом предложении; употребление времен в сложном предложении с придаточным условия. Тексты: L'électronique; L'électronique analogique et numérique, L'électronique des tubes à vide; Les composants électroniques de base modernes. Диалог: Que faire avec des appareils électroniques obsolètes?

**Тема 10.** Учебно-познавательная и профессиональная сфера общения: профессиональная этика; типичные ситуации и нормы производственного общения.

Leçon 10: «L'embauche». Vocabulaire. Сложное предложение. Союзы сочинительные (au contraire, donc, néanmoins, soit ... soit, ainsi, c'est pourquoi, car и др.), подчинительные (dès que, comme, chaque fois que, pendant que, parce que, après que, puisque, bien que). Сложные предлоги: à cause de, à côté de, au lieu de, au milieu de, autour de, grâce à, jusqu'à, le long de, près de, afin de, à travers, au profit de и др. Словарь. Понятие о термине. Общеупотребительная, профессиональная и специальная лексика. Устойчивые словосочетания. Тексты: Les compétences et les professions les plus demandées; Comment trouver un emploi, Curriculum vitae; Les géants industriels du Bélarus, Le secteur industriel français. Диалог: L'entretien d'embauche.

Систематизация раздела грамматики письменной научно-технической речи (тест, итоговая контрольная работа).



Учебно-методическая карта дисциплины «Иностранный язык (французский)»  
(дневная форма получения образования)

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Самостоятельная работа	Иное	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	<i>Социально-бытовая и социокультурная сфера общения: жизнь студента; основные сведения о себе (семья, семейное положение, планирование семьи, родственные связи); учеба (в университете), отдых, интересы и хобби.</i>							
1.1	Пороговый тест знаний. Цели, задача, структура и содержание курса «Иностранный язык (французский)».		2/2/2					Тест
1.2	<i>Основные сведения о себе. Семья.</i>		1/2/2					Беседа
	Leçon 1: «Les systèmes d'enseignement au Bélarus et en France». Vocabulaire.							Упражнения и задания
	Фонетический минимум. Буквенно-звуковые соответствия. Фонетическая транскрипция.							Тренир. упражнения
	Текст: Les systèmes d'enseignement au Bélarus et en France.							Зад. по тексту
1.3	<i>Отдых, интересы и хобби студента.</i>		2/2/2					Беседа
	Leçon 1. Словообразовательные модели существительных: аффиксация, аббревиация, словосложение.							Упражнения и задания
	Общая характеристика и особенности произношения французских гласных. Беглое e.							Тренир. упражнения
	Текст: Les particularités des études secondaires chez nous et en France.							Зад. по тексту
1.4	<i>Учеба в Университете.</i>		2/2/2					Беседа
	Leçon 1. Имя существительное (употребление артикля).							Упр. и задания
	Чтение гласных и их сочетаний.							Тренир.упр-ния
	Текст: Les études supérieures en France.							Зад. по тексту
1.5	<i>Студенческая жизнь.</i>		2/2/2					Беседа
	Leçon 1. Имя существительное (образование женского рода и множественного числа имен существительных).							Упражнения и задания
	Текст: Comment intégrer une école supérieure au Bélarus pour les candidats étrangers.							Пересказ текста
1.6	<i>Жизнь студента (обобщение).</i>		2/4/4/4					Монолог
	Leçon 1. Имя существительное (обобщение). Тест по уроку 1.							Тест
	Диалог: Où fais-tu tes études? Групповая учебная дискуссия.							Инценировка, полилог
2	<i>Социокультурная сфера общения: Республика Беларусь в современном мире (наука, экономика, техника); общественная и культурная жизнь страны.</i>							
2.1	<i>РБ в соврем. мире (наука, экономика, техника).</i>		1/2/2					Беседа
	Leçon 2: «Les matières techniques». Vocabulaire.							Упр. и задания

	Общая характеристика и особенности произношения французских согласных. Текст: L'Université technique de Gomel.								Зад. по тексту
2.2	<i>РБ в соврем. мире (наука, экономика, техника).</i> Leçon 2. Словообразовательные модели прилагательных: аффиксация, словосложение, совпадение по форме. Двойные согласные. Текст: La géométrie descriptive.	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Тренир.упр-ния
2.3	<i>РБ в соврем. мире (наука, экономика, техника).</i> Leçon 2. Имя прилагательное (образование женского рода прилагательных). Чтение согласных и их сочетаний. Текст: Le dessin technique.	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Тренир.упр-ния
2.4	<i>РБ (общественная и культурная жизнь страны).</i> Leçon 2. Имя прилагательное (прилагательные притяжательные, указательные). Текст: L'infographie	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Зад. по тексту
2.5	<i>РБ (общественная и культурная жизнь страны).</i> Leçon 2. Степени сравнения прилагательных и наречий. Текст: La théorie des mécanismes.	2/2/2/2							Доклады Упр. и задания Зад. по тексту
2.6	<i>Республика Беларусь в современном мире (обобщение).</i> Leçon 2. Имя прилагательное (обобщение). Тест по уроку 2. Диалог: Est-ce difficile d'apprendre les sciences techniques? Групповая учебная дискуссия.	2/4/4/4							Монолог Тест Инценировка, полилог
3	<i>Социокультурная сфера общения: города, язык, обычаи, национальные традиции и духовные ценности белорусского народа; актуальные и политические события в РБ.</i>								
3.1	<i>РБ: города, язык, обычаи. Столица (Минск)</i> Leçon 3: «Le métier d'ingénieur». Vocabulaire. Особенности французского ударения. Ударение словесное, фразовое. Текст: L'ingénierie.	1/2/2/2							Беседа Упр. и задания Тренир. упражнения Зад. по тексту
3.2	<i>РБ: города, язык, обычаи. Мой родной город.</i> Leçon 3. Словообразовательные модели существительных, обозначающих профессию: аффиксация, отсечение части слова, заимствования. Ритмическая группа, синтагма. Текст: L'ingénieur en génie rural.	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Тренир.упр-ния
3.3	<i>Национальные традиции и духовные ценности бел. народа.</i> Leçon 3. Местоимения притяжательные, указательные. Сцепление. Связывание. Текст: La profession d'infographiste.	2/2/2/2							Беседа Упр. и задания Тренир.упр-ния
3.4	<i>Актуальные и политические события в РБ.</i> Leçon 3. Местоимения относительные. Текст: Le dessinateur en construction mécanique.	2/2/2/2							Беседа Упр. и задания Зад. по тексту
3.5	<i>Республика Беларусь (обобщение).</i> Leçon 3. Местоимение (обобщение). Тест по ур. 3. Диалог: Est-ce que le métier d'ingénieur est en demande? Групповая учебная дискуссия	2/4/4/4							Монолог Тест Инценировка, полилог
4	<i>Социокультурная сфера общения: Франция (общественная и</i>								

	культурная жизнь страны); города, язык, обычаи, национальные традиции и духовные ценности.								
4.1	<i>Франция (общественная и культурная жизнь страны).</i> Leçon 4: «Le monde des technologies». Vocabulaire.	1/2/2/2							Беседа Упр. и задания
	Интонация. Понятие об интонационной структуре. Элементы интонационной структуры (мелодика речи, ударение, пауза). Текст: La notion de technologie.								Тренир. упражнения Зад. по тексту
4.2	<i>Франция (общественная и культурная жизнь страны).</i> Leçon 4. Словообразование: префиксация.	2/2/2/2							Беседа Упр. и задания
	Произнесение звуков и правила их сочетания в слове и других единицах речи (слог, акцентно-ритмическая группа, интонационная группа (синтагма), фраза). Текст: La Modélisation des Informations du Bâtiment (BIM).								Тренир. упражнения Зад. по тексту
4.3	<i>Франция: города, язык, обычаи.</i> Leçon 4. Структура предложения (вопрос, отрицание). Текст: Des solutions de BIM.	2/4/4/4							Беседа Упр. и задания План текста
4.4	<i>Столица Франции (Париж).</i> Leçon 4. Структура предложения (ограничение и выделение членов предложения). Текст: Google Earth en réalité virtuelle.	2/2/2/2							Беседа Упр. и задания Зад. по тексту
4.5	<i>Национальные традиции и духовные ценности франц. народа</i> Leçon 4. Группы глаголов (особенности спряжения). Служебные глаголы (avoir/être). Текст: Les nanotechnologies.	2/2/2/2							Беседа Упр. и задания Зад. по тексту
4.6	<i>Франция (обобщение).</i> Leçon 4. Структура предложения (обобщение). Тест по ур. 4. Диалог: Les avancées technologiques et la vie courante. Групповая учебная дискуссия.	2/4/4/4							Монолог Тест Доклад (презентация)
5	<i>Социокультурная сфера общения: Франция в современном мире (наука, экономика, техника, культура); актуальные и политические события во Франции.</i>								
5.1	<i>Франция в современном мире (экономика).</i> Leçon 5: «L'énergie». Vocabulaire.	1/2/2/2							Беседа Упр. и задания
	Интонация повествовательного и вопросительного предложения. Текст: La consommation d'énergie.								Тренир. упражнения Зад. по тексту
5.2	<i>Франция в современном мире (наука, техника).</i> Leçon 5. Словообразовательные модели глаголов: аффиксация, заимствования. Интонация побуждения, восклицания. Текст: Divers types de centrales électriques.	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Тренир.упр-ния План текста
5.3	<i>Франция в современном мире (культура).</i> Leçon 5. Категория наклонения (повелительное наклонение). Интонация перечисления, обращения, присоединения. Текст: Une éolienne.	2/2/2/2							Доклады Упр. и задания Тренир.упр-ния Зад. по тексту
5.4	<i>Актуальные и политические события во Франции.</i> Leçon 5. Времена изъявительного наклонения présent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur simple, futur dans le passé. Интонация двучленной фразы. Текст: Les centrales solaires.	2/2/2/2							Беседа Упражнения и задания Тренир.упр-ния Пересказ текста

5.5	<i>Франция в современном мире</i> (обобщение).	2/4/4				Монолог
	Leçon 5. Согласование времен; косвенная речь. Тест по уроку 5					Тест
	Диалог: Le projet. Групповая учебная дискуссия					Проект
	Итоговая семестровая работа					Тест
<b>Итого за 1-ый семестр:</b>		<b>51/68/68/68</b>				<b>Зачет</b>
6	<i>Учебно-познавательная сфера общения:</i> современная молодежь и ее проблемы, нравственные и духовные (образование, культура, отдых).					
6.1	<i>Образование современной молодежи.</i>	2/2/2				Беседа
	Leçon 6: «Les machines et l'équipement mécanique». Vocabulaire.					Упр. и задания
	Текст: La construction mécanique.					Зад. по тексту
6.2	<i>Отдых современной молодежи.</i>	2/2/2				Беседа
	Leçon 6. Словообразование: конверсия (модели субстантивации).					Упражнения и задания
	Текст: Les machines-outils modernes.					Зад. по тексту
6.3	<i>Культура современной молодежи.</i>	2/2/4				Беседа
	Leçon 6. Категория залога (активный и пассивный залог времен изъявительного наклонения).					Упражнения и задания
	Текст: Les Automates Programmables Industriels (API).					План, пересказ
6.4	<i>Нравственные и духовные проблемы молодежи</i>	2/2/2				Беседа
	Leçon 6. Способы перевода пассивной конструкции.					Упр. и задания
	Текст: La robotique industrielle.					Резюме
6.5	<i>Современная молодежь и ее проблемы</i>	2/2/2				Беседа
	Leçon 6. Трансформация активной конструкции в пассивную и наоборот.					Упражнения и задания
	Текст: Le machinisme agricole.					Аннотация
6.6	<i>Современная молодежь</i> (обобщение).	2/2/4				Монолог
	Leçon 6. Активный и пассивный залог времен изъявительного наклонения (обобщение). Тест по уроку 6.					Тест
	Диалог: L'ingénieur en automatisme. Групповая учебная дискуссия.					Инценировка, полилог
7	<i>Учебно-познавательная сфера общения:</i> технический прогресс, глобальные проблемы человечества и экологическая культура.					
7.1	<i>Технический прогресс.</i>	1/1/2				Беседа
	Leçon 7: «Les métaux et les alliages. Les matériaux de construction». Vocabulaire.					Упражнения и задания
	Текст: La métallurgie.					Зад. по тексту
7.2	<i>Глобальные проблемы человечества.</i>	2/2/2				Беседа
	Leçon 7. Словообразование: конверсия (модели адъективации).					Упр. и задания
	Текст: Les propriétés et les usages des métaux.					Зад. по тексту
7.3	<i>Глобальные проблемы человечества.</i>	2/2/4				Беседа
	Leçon 7. Неличные формы глагола: инфинитив. Залоговые глаголы «faire» и «laisser» в сочетании с инфинитивом. Модальные глаголы (pouvoir, vouloir, devoir, falloir) и их эквиваленты (avoir à, être à) в сочетании с l'infinitif actif и passif. Инфинитивное предложение.					Тренировочные упражнения и задания
	Текст: Les alliages principaux.					План, пересказ
7.4	<i>Глобальные проблемы человечества.</i>	2/2/4				Беседа
	Leçon 7. Неличные формы глагола: причастие. Абсолютная причастная конструкция.					Тренировочные упр. и задания

	Текст: L'acier.							Резюме
7.5	<i>Экологическая культура</i>		2/2/2/2					Беседа
	Leçon 7. Неличные формы глагола: деепричастие. Деепричастный оборот.							Тренировочные упр. и задания
	Текст: Les matériaux de construction.							Реферат
7.6	<i>Техн. прогресс и проблемы экологии (обобщение).</i>		2/2/4/4					Монолог
	Leçon 7. Неличные формы глагола (обобщение). Тест по уроку 7.							Тест
	Диалог: Les alliages en aéronautique. Групповая учебная дискуссия.							Доклады. Полилог
8	<i>Учебно-познавательная сфера общения: моя специальность (предмет и содержание специальности); вопросы трудоустройства в нашей стране и за рубежом; спрос на профессию.</i>							
8.1	<i>Предмет и содержание специальности.</i>		2/2/2/2					Беседа
	Leçon 8: «Les systèmes informatiques». Vocabulaire.							Упр. и задания
	Текст: L'informatique et l'ingénierie informatique.							Зад. по тексту
8.2	<i>Предмет и содержание специальности.</i>		2/2/2/2					Беседа
	Leçon 8. Словообразование: конверсия (модели адвербиализации).							Тренировочные упр. и задания
	Текст: L'ordinateur.							План, пересказ
8.3	<i>Вопросы трудоустройства в нашей стране.</i>		2/2/2/4					Беседа
	Leçon 8. Сослагательное наклонение: формы и значение subjunctif présent, subjunctif passé.							Тренировочные упр. и задания
	Текст: Les langages de programmation.							Зад. по тексту
8.4	<i>Вопросы трудоустройства за рубежом.</i>		2/2/2/4					Беседа
	Leçon 8. Subjonctif в простом предложении.							Упр. и задания
	Текст: Internet							Резюме
8.5	<i>Спрос на профессию.</i>		2/2/2/4					Беседа
	Leçon 8. Subjonctif в сложноподчиненном предложении.							Упр. и задания
	Текст: L'intelligence artificielle.							Аннотация
8.6	<i>Моя специальность (обобщение).</i>		2/2/4/4					Монолог
	Leçon 8. Сослагательное наклонение (обобщение). Тест по уроку 8.							Тест
	Диалог: Comment créer un programme informatique. Групповая учебная дискуссия.							Презентация. Полилог
9	<i>Учебно-познавательная и профессиональная сфера общения: общее представление о структуре и характере профессиональной деятельности специалиста и ее социокультурные особенности в сопоставляемых странах.</i>							
9.1	<i>Структура и характер профессиональной деятельности.</i>		1/1/2/2					Беседа
	Leçon 9: «L'électronique». Vocabulaire.							Упр. и задания
	Текст: L'électronique.							Зад. по тексту
9.2	<i>Структура и характер профессиональной деятельности.</i>		2/2/2/4					Беседа
	Leçon 9. Условное наклонение: формы и значение conditionnel présent, conditionnel passé.							Тренировочные упр. и задания
	Текст: L'électronique analogique et numérique.							План, резюме
9.3	<i>Социокультурные особенности профессиональной деятельности специалиста в сопоставляемых странах.</i>		2/2/2/3					Беседа, презентации
	Leçon 9. Conditionnel в простом предложении.							Упр. и задания
	Текст: L'électronique des tubes à vide.							Зад. по тексту

9.4	<i>Социокультурные особенности профессиональной деятельности специалиста в соизучаемых странах.</i>	2/2/4					Беседа, сообщения
	Leçon 9. Употребление времен в сложном предложении с придаточным условия.						Тренировочные упр. и задания
	Текст: Les composants électroniques de base modernes.						Реферат
9.5	<i>Понятие о профессиональной деятельности (обобщение).</i>	2/2/4/4					Монолог
	Leçon 9. Условное наклонение (обобщение). Тест по уроку 9.						Тест
	Диалог: Que faire avec des appareils électroniques obsolètes? Групповая учебная дискуссия.						Сообщение. Полилог
10	<i>Учебно-познавательная и профессиональная сфера общения: профессиональная этика; типичные ситуации и нормы производственного общения.</i>						
10.1	<i>Профессиональная этика.</i>	1/1/2/2					Симуляции
	Leçon 10: «L'embauche». Vocabulaire.						Упр. и задания
	Текст: Les compétences et les professions les plus demandées.						Зад. по тексту
10.2	<i>Профессиональная этика.</i>	1/1/2/2					Симуляции
	Leçon 10. Сложное предложение.						Упр. и задания
	Текст: Comment trouver un emploi.						Зад. по тексту
10.3	<i>Типичные ситуации производственного общения.</i>	1/1/2/2					Деловые игры
	Leçon 10. Союзы сочинительные, подчинительные.						Упр. и задания
	Текст: Curriculum vitae.						Автобиография
10.4	<i>Типичные ситуации производственного общения.</i>	1/1/2/2					Деловые игры
	Leçon 10. Сложные предлоги.						Упр. и задания
	Текст: Les géants industriels du Bélarus						Пересказ
10.5	<i>Нормы производственного общения.</i>	1/1/2/2					Симуляции
	Leçon 10. Словарь. Понятие о термине. Общеупотребительная, профессиональная и специальная лексика. Устойчивые словосочетания.						Тренировочные упр. и задания
	Текст: Le secteur industriel français.						Аннотация
10.6	<i>Производственное общение (обобщение).</i>	2/2/4/4					Дискуссия
	Leçon 10. Сложное предложение: составные союзы, сложные предлоги. (обобщение). Тест по уроку 10.						Тест
	Диалог: L'entretien d'embauche. Групповая учебная дискуссия.						Инсценировка, Полилог
	Систематизация раздела грамматики письменной научно-технической речи (тест, итоговая контрольная работа).						Итоговый тест
<b>Итого за 2-ой семестр:</b>		<b>51/51/68/85</b>					<b>Экзамен</b>
<b>Итого за период обучения:</b>		<b>102/119/136/ 153</b>					

Учебно-методическая карта дисциплины «Иностранный язык (французский)» (заочная форма получения образования)

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Самостоятельная работа	Иное	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1. Служебные глаголы avoir/être, выбор служебного глагола.		1/1/1/1/1					Упражнения и задания. Тест
	2. Залог глагола: действительный и страдательный залог времен Indicatif. Образование и употребление времен Indicatif.		1/1/1/1/2					
	3. Forme passive (образование, употребление, перевод).		1/1/1/1/1					
	4. Согласование времен. Правила согласования времен. Косвенная речь.		1/1/1/1/1					
2	1. Артикль. Виды артиклей. Случаи употребления/употребления артиклей.		1/1/1/1/1					Упражнения и задания. Тест
	2. Имя существительное. Образование множественного числа и женского рода имен существительных. Субстантивация. Сложные предлоги: à cause de, à côté de, au lieu de, au milieu de, autour de, grâce à, jusqu'à, le long de, près de, afin de, à travers, au profit de и др. Их употребление с именами существительными и инфинитивом.		1/1/1/1/1					
	3. Модальные глаголы и их эквиваленты (avoir à, être à) в сочетании с l'infinitif actif и passif.		1/1/1/2/2					
3	1. Имя прилагательное. Образование множественного числа и женского рода имен прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий.		1/1/1/1/1					Упражнения и задания. Тест
	2. Местоимения притяжательные, указательные, относительные.		0/0/1/1/1					
	3. Чтение, перевод, аннотирование профессионально-ориентированной литературы.		1/1/2/2/4/4					Перевод, аннотация
4	1. Неличные формы глагола. Инфинитив как основная глагольная форма. Формы, функции, употребление, эквиваленты и перевод инфинитива. Инфинитивное предложение. Залоговые глаголы «faire» и «laisser» в сочетании с инфинитивом.		1/1/1/2/2/3					Упражнения и задания. Тест
	2. Причастие, формы (participe présent, participe passé, participe passé composé). Употребление, функции, перевод и эквиваленты причастий. Абсолютная причастная конструкция.		1/1/1/2/2/2					

	3. Деепричастие (образование, употребление, функции, перевод). Деепричастный оборот. Неличные формы глагола (обобщение).	1/1/1/2/2					
<b>Итого за 1-ый семестр:</b>		<b>12/12/14/16/20/22</b>	<b>Зачет/Зачет+тест<sup>1</sup></b>				
5	1. Сослагательное наклонение. Употребление форм <i>subjonctif présent, passé</i> в простом независимом и придаточных предложениях.	1/2/2/1/1/2					Упражнения и задания. Тест
	2. Условное наклонение. Употребление форм <i>conditionnel présent, passé</i> в простом и сложном предложении с придаточным условия.	1/1/1/1/1/1					
6	1. Структура предложения. Типы предложений по цели высказывания. Типы вопросительных предложений (общие, частичные). Выделение членов предложения (выделительный и ограничительный обороты).	1/2/2/1/1/2					Упражнения и задания. Тест
	2. Сложносочиненное предложение. Союзы сочинительные. Сложноподчиненное предложение, виды придаточных предложений (дополнительные, определительные, обстоятельственные). Союзы подчинительные.	1/1/1/1/1/1					
<b>Итого за 2-ой семестр:</b>		<b>4/6/6/4/4/6</b>	<b>Экзамен/Экзамен+тест<sup>2</sup></b>				
<b>Итого за период обучения:</b>		<b>16/18/20/20/24/28</b>					

*Примечание:*<sup>12</sup> – **Зачет+тест** и **Экзамен+тест** – для специальностей (ПСО):

1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-36 04 02 «Промышленная электроника», 1-40 05 01-01 «Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)», 1-43 01 03 «Электроснабжение (по отраслям)», 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика», 1-51 02 02 «Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений»

*Примечание:*<sup>2</sup> – **Экзамен+тест** – для специальностей (ССО):

1-43 01 07 «Техническая эксплуатация энергооборудования организаций»



Учебно-методическая карта дисциплины «Иностранный язык (французский)» (заочная форма получения образования)<sup>1</sup>

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Самостоятельная работа	Иное	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1. Служебные глаголы avoir/être, выбор служебного глагола.		1/3/3					Упражнения и задания. Тест
	2. Залог глагола: действительный и страдательный залог времен Indicatif. Образование и употребление времен Indicatif.							
	3. Forme passive (образование, употребление, перевод).							
	4. Согласование времен. Правила согласования времен. Косвенная речь.		1/1/2					
2	1. Артикль. Виды артиклей. Случаи употребления/употребления артиклей.		1/1/1					Упражнения и задания. Тест
	2. Сложные предлоги. Их употребление с именами существительными и инфинитивом.							
	3. Модальные глаголы и их эквиваленты (avoir à, être à) в сочетании с l'infinitif actif и passif.		1/1/1					
3	1. Образование множественного числа и женского рода имен существительных и прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий.		1/1/2					Упражнения и задания. Тест
	2. Местоимения притяжательные, указательные, относительные.							
	3. Чтение, перевод, аннотирование профессионально-ориентированной литературы.							Перевод, аннотация
4	1. Неличные формы глагола. Инфинитив как основная глагольная форма. Формы, функции, употребление, эквиваленты и перевод инфинитива. Инфинитивное предложение. Залоговые глаголы «faire» и «laisser» в сочетании с инфинитивом.		1/1/1					Упражнения и задания. Тест
	2. Причастие, формы (participe présent, participe passé, participe passé composé). Употребление, функции, перевод и эквиваленты причастий. Абсолютная причастная конструкция.		1/1/1					
	3. Деепричастие (образование, употребление, функции, перевод). Деепричастный оборот. Неличные формы глагола (обобщение).		1/1/1					

5	1. Сослагательное наклонение. Употребление форм subjunctif présent, passé в простом независимом и придаточных предложениях.	2/2/2						Упражнения и задания. Тест
	2. Условное наклонение. Употребление форм conditionnel présent, passé в простом и сложном предложении с придаточным условия.							
	3. Структура предложения. Выделение членов предложения (выделительный и ограничительный обороты).							
	4. Сложное предложение. Союзы сочинительные, подчинительные.							
<b>Итого за 1-ой семестр:</b>		<b>10/12/14</b>	<b>Экзамен + тест</b>					
<b>Итого за период обучения:</b>		<b>10/12/14</b>						

*Примечание:*<sup>1</sup> – для специальностей (ССО):

1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-43 01 05 «Промышленная теплоэнергетика», 1-36 04 02 «Промышленная электроника»

### Информационно-методическая часть

#### Основная литература:

1. Головки С.Г., Васильева Т.И. Французский язык для технических вузов: учебник. – Мн.: Высш. шк., 1992. – 262 с.
2. Зиновьева Ю.А., Длугач И.М., Петрова А.Н. Французский язык для энергетических специальностей. – Москва: Высшая школа, 1985. – 192 с.
3. Исмаилов Р.А., Коржавин А.В. Французский язык для машиностроителей. – Москва: Высшая школа, 1986. – 206 с.
4. Матвишин В.Г., Ховхун В.П. Бизнес-курс французского языка. Учебное пособие. – Киев: Логос, 1999. – 384 с.
5. Головки С.А. Пособие по французскому языку для студентов ВУЗов экономического профиля. – Мн.: Высш. шк., 1987. – 247 с.
6. Панина З.Д., Коноплева И.В. Пособие по техническому переводу. – Москва: Высшая школа, 1995. – 90 с.
7. Кистанова Л.Ф., Шашкова С.А. Деловое общение на французском языке. – Минск: Высшая школа, 1995. – 231 с.
8. Мамичева В.Т. Пособие по переводу технических текстов на русский язык. – Москва: Высшая школа, 1987. – 190 с.

#### Дополнительная литература:

1. Ковальчук Л.Н., Козлова О.А. «Иностранный язык (французский): пособие по одноименному курсу для студентов 1-2 курсов нефилологических специальностей дневной формы обучения». – Гомель: ГГТУ им. П.О. Сухого, 2008. – 61 с. – [м/ук 3640]
2. Ковальчук Л.Н. «Французский язык: практическое пособие по одноименному курсу для студентов 1 курса дневного отделения всех специальностей неязыковых вузов». – Гомель: УО ГГТУ им. П.О. Сухого», 2007. – 60 с. – [м/ук 3765]
3. Блинова Н.Г., Козлова О.А., Ковальчук Л.Н. Французский язык: пособие для студентов всех специальностей дневного отделения. – Гомель: ГГТУ им. П.О. Сухого, 2004. – 52с. – [м/ук 3011]
4. Блинова Н.Г., Козлова О.А., Ковальчук Л.Н. Французский язык. Практическое пособие для студентов заочного отделения высших учебных заведений неязыковых специальностей. – Гомель, 2005. – 78 с. – [м/ук 3070].
5. Кириченко Н.А., Дроздова Р.А. Учебник французского языка для технических вузов. – Москва: Высшая школа, 1981. – 302 с.
6. Тарасова А.Н. Грамматика французского языка. Справочник. Упражнения. – М.: Лист, 2000. – 712 с.
7. Захаркевич М.И. Страноведение. Франция. Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков. – Мн.: Высш. шк., 1990. – 320 с.
8. Рошупкина Е.А. Краткий справочник по грамматике французского языка. – М.: Высшая школа, 1990. – 239 с.

#### Учебно-методические комплексы и словари:

1. Ковальчук Л.Н., Козлова О.А. Иностраный язык (французский). Тексты и упражнения для обучения профессионально ориентированному чтению и переводу [Электронный ресурс] : пособие по одноименному курсу для студентов энергетического факультета дневной формы обучения / Л. Н. Ковальчук, О. А. Козлова. - Гомель : ГГТУ им. П. О. Сухого, 2009. - 61 с. - Режим доступа: <http://elib.gstu.by/handle/220612/1575> - [м/уз 36]
2. Козлова О.А. Французский язык: методические указания по выполнению тестовых заданий для студентов экономических специальностей заочной формы обучения / Французский язык [Электронный ресурс] : практикум по выполнению тестовых заданий для студентов экономических специальностей заочной формы обучения/ О. А. Козлова; Министерство образования Республики Беларусь, Учреждение образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого», Кафедра «Белорусский и иностранные языки». – Электронные данные – Гомель : ГГТУ, 2014. – 63 с. – Режим доступа: <http://elib.gstu.by/handle/220612/2799> – [м/уз 385]
3. Козлова О.А. Французский язык: методические указания по выполнению тестовых заданий для студентов неязыковых специальностей заочной формы обучения / Французский язык [Электронный ресурс] : практикум по выполнению тестовых заданий для студентов неязыковых специальностей заочной формы обучения/ О. А. Козлова; Министерство образования Республики Беларусь, Учреждение образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого», Кафедра «Белорусский и иностранные языки». – Электронные данные – Гомель : ГГТУ, 2014. – 39 с. – Режим доступа: <https://elib.gstu.by/handle/220612/11956> – [м/уз 455]
4. Козлова О. А. Иностраный язык (французский) для студентов неязыковых специальностей дневной и заочной формы обучения / Иностраный язык (французский): электронный учебно-методический комплекс дисциплины для студ. неязыковых спец. дневной и заочной формы обучения / О. А. Козлова; кафедра Белорусский и иностранные языки. – Гомель : ГГТУ им. П. О. Сухого, 2014. – 1 папка + 1 электрон. опт. диск ББК 81.2Фр-923. – Режим доступа: <https://elib.gstu.by/handle/220612/12870> – [ЭУМКД436]
5. Потоцкая В.В. Французско-русский словарь. – М.: Русский язык, 1983. – 671 с.
6. Гак В.Г., Триомф Ж. Французско-русский словарь активного типа. – М.: Русский язык, 1998. – 1195 с.
7. Гринева Е.Ф., Громова Т.Н. Словарь разговорной лексики французского языка. – М.: Русский язык, 1987. – 638 с.
8. Гавришина К.С. и др. Торгово-финансовый словарь французско-англо-русский. – М.: VIKRA, 1993. – 797 с.

### Технологии обучения

Для успешного достижения основных целей и задач обучения по данному курсу целесообразным является использование в организации занятий традиционных и инновационных методов, создание проблемных ситуаций, разработка проектов, а также использование деловых игр и электронных презентаций.

Примерный перечень инновационных технологий обучения по дисциплине «Иностранный язык (французский)»:

- проектная технология ;
- учение в сотрудничестве;
- кейс-технология;
- Дальтон-технология;
- технология интервью;
- технология «французских мастерских»;
- технология дебатов;
- технология использования «языкового портфеля ученика»;
- игровые технологии;
- видеотехнологии;
- интернет-технологии;
- компьютерная технология;
- дистанционное обучение.

Контролю сформированных профессиональных компетенций обучающихся содействуют: беспереводное чтение и понимание общетехнических/общеекономических и профессионально ориентированных текстов с извлечением запрашиваемой информации; аннотирование и реферирование научно-популярных текстов на французском и русском языках, а также письменный перевод текстов со словарем по специальности студента.

### Диагностика коммуникативных и профессионально-предметных компетенций студентов

Оценка уровня знаний студента проводится по десятибалльной шкале.

Для оценки результатов учебной деятельности обучающихся используется следующий диагностический инструментарий:

- проведение текущего, промежуточного и итогового контроля знаний, умений и навыков по изученным темам курса по всем видам иноязычной речевой деятельности;
- контроль усвоения наиболее частотной общеупотребительной, общетехнической/общеекономической лексики и специальной терминологии;
- контроль владения навыками по наиболее типичным грамматическим явлениям и структурам, свойственным научной речи (научно-технической, научно-экономической);
- проверка сформированных умений и навыков стратегий учебного чтения и перевода;
- чтение с точным и полным пониманием прочитанного текста;
- беглое чтение и нахождение конкретной информации;
- чтение текста с целью ознакомления с его содержанием;

- чтение текста, выделение в нем наиболее существенной информации и передача ее в форме аннотации или реферата;
- контрольные работы, тесты, тестовые задания по изученным темам грамматики и лексики, а также по основным модулям курса;
- собеседование по изученным темам (грамматика, лексика, словообразование; тексты по изучающему, ознакомительному, просмотровому, поисковому типам чтения; ситуации по разговорным темам) при проведении индивидуальных и групповых консультаций;
- подготовка и представление рефератов, презентаций и проектов по заданию преподавателя;
- выступление с докладами, презентациями на научно-практических конференциях;
- подготовка и публикации тезисов, статей, докладов;
- зачет как промежуточный и итоговый контроль знаний языкового и речевого материала;
- сдача экзамена по дисциплине как итоговый завершающий контроль знаний по дисциплине.

### **Организация и выполнение самостоятельной работы студентов**

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык (французский)» направлена на автоматизацию и закрепление языкового и речевого материала; знаний, умений и навыков в устной и письменной речи по социокультурной, и профессионально ориентированной тематике, а также ставит своей целью подготовку обучающихся к сдаче зачета и экзамена по изучаемой дисциплине.

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- контроль по выполнению индивидуальных упражнений, заданий и тестов на практических занятиях/дома под руководством преподавателя;
- самостоятельная работа в виде выполнения письменных переводов, реферирования и аннотирования текстов разных жанров (лингвострановедческие, научно-популярные, профессионально ориентированные, общетехнические/общеекономические, специальные) с консультацией преподавателя;
- подготовка учебных и научно-исследовательских проектов (презентаций, докладов, рефератов) по индивидуальным заданиям;
- проработка тем (вопросов), вынесенных на закрепление и автоматизацию языкового и речевого материала;
- выполнение творческих заданий по письменному переводу, аннотированию и реферированию учебно-познавательных текстов.
- подготовка к сдаче зачета, экзамена.

### **Вопросы и задания к зачету и экзамену**

На зачете по дисциплине «Иностранный язык (французский)» обучаемым предлагается следующий перечень вопросов и заданий:

I. Выполнить письменно лексико-грамматический тест, охватывающий нижеуказанные темы:

1. Имя существительное:
    - а) артикль: употребление определенного, неопределенного, частичного артикля; неупотребление артикля;
    - б) образование множественного числа и женского рода существительных.
  2. Имя прилагательное:
    - а) образование множественного числа и женского рода прилагательных;
    - б) притяжательные, указательные прилагательные.
  3. Местоимения: притяжательные, указательные, относительные.
  4. Отрицание и ограничение (ограничительный оборот).
  5. Выделение членов предложения (выделительные обороты).
  6. Действительный и страдательный залог (la voix active et passive) времен изъявительного наклонения (l'indicatif): présent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur simple, futur dans le passé. Согласование времен. Косвенная речь.
- II. Прочитать научно-популярный (лингвострановедческий) текст объемом 1100 печ. знаков без использования словаря за 10-15 мин. и выполнить следующие задания по содержанию прочитанного:
- озвучить отмеченный фрагмент текста на иностранном языке;
  - ответить на вопросы по содержанию текста на иностранном языке; написать аннотацию к тексту.

Для получения допуска к экзамену студенты письменно выполняют лексико-грамматический тест, охватывающий следующие темы:

1. Действительный и страдательный залог (la voix active et passive) времен изъявительного наклонения (l'indicatif): présent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur simple, futur dans le passé). Сопоставление временных форм активного и пассивного залога.
2. Согласование времен изъявительного наклонения. Правила согласования времен. Прямая и косвенная речь.
3. Модальные глаголы (pouvoir, vouloir, devoir, falloir) и их эквиваленты (avoir à, être à) в сочетании с l'infinitif actif и passif.
4. Неличные формы глагола. Инфинитив (l'infinitif présent / passé), его функции. Инфинитивное предложение (la proposition infinitive), способы его перевода на родной язык.
5. Причастие (le participe présent / passé / passé composé): функции, перевод. Зависимые причастные обороты. Абсолютный причастный оборот (la proposition participe), способы его перевода на родной язык.
6. Деепричастие (le gérondif): функции, перевод. Деепричастный оборот.
7. Сослагательное наклонение: формы и значение subjunctif présent / passé. Употребление subjunctif в простом и сложноподчиненном предложении.
8. Условное наклонение: формы и значение conditionnel présent / passé. Употребление conditionnel в простом и сложном предложении с придаточным условия.
9. Структура простого предложения. Порядок слов в предложении. Сложное предложение: сложносочиненное, сложноподчиненное. Виды придаточных предложений: дополнительные, определительные, обстоятельственные, условные.
10. Союзы: сочинительные (au contraire, donc, néanmoins, soit ... soit, ainsi, c'est pourquoi, car и др.), подчинительные (dès que, comme, chaque fois que, pendant que, parce que, après que, puisque, bien que).

11. Предлоги: простые, сложные (à cause de, à côté de, au lieu de, au milieu de, autour de, grâce à, jusqu'à, le long de, près de, afin de, à travers, au profit de и др.) и их употребление.

На экзамене по изучаемой дисциплине студентам предлагается следующий перечень вопросов и заданий:

I. Выполнить письменный перевод частично адаптированного профессионально ориентированного текста с иностранного языка на родной с использованием словаря. Объем – 1300-1500 печатных знаков для студентов дневного отделения и 1200 для студентов заочного отделения.

II. Прочитать текст научно-популярной (культурологической) направленности объемом 900 печатных знаков без использования словаря с целью ознакомления с общим содержанием прочитанного. Составить письменную аннотацию / реферат к тексту либо ответить на вопросы по содержанию прочитанного.

III. Подготовить устное высказывание либо принять участие в беседе с экзаменатором по теме социально-бытовой, социокультурной, а также профессионально ориентированной направленности:

*социально-бытовое общение:*

- 1) О себе, о своей семье.
- 2) Об учебе и организации рабочего дня.
- 3) Об обучении в университете.
- 4) Об интересах, увлечениях, хобби студента.
- 5) О студенческом общежитии.
- 6) О проблемах студенческой жизни.

*социокультурное общение:*

- 1) Республика Беларусь (география, экономика, политическое устройство).
- 2) Республика Беларусь: национальные традиции и ценности.
- 3) Минск – столица РБ.
- 4) Города РБ: достопримечательности, культурное наследие.
- 5) Гомель – региональный центр Республики Беларусь. Мой родной город.
- 6) Франция (география, экономика, политическое устройство).
- 7) Франция: национальные традиции, обычаи.
- 8) Париж – столица Франции.

*профессионально ориентированное общение:*

- 1) Высшее образование в РБ и Франции.
- 2) Гомельский государственный технический университет имени П.О.Сухого.
- 3) Молодежь и проблемы учащейся молодежи.
- 4) Молодежь: досуг, спорт.
- 5) Технический прогресс и экология.
- 6) Моя специальность и будущая профессия.
- 7) Вопросы трудоустройства: заявление, резюме, собеседование.

**Контроль самостоятельной работы студентов**



Контроль управляемой самостоятельной работы студентов и оценка ее результатов организуется и проводится как единство двух форм: самоконтроль и самооценка, а также контроль и оценка со стороны преподавателя.

Самостоятельная работа обеспечивает подготовку студентов к текущим и контрольным аудиторным занятиям. Результаты этой подготовки проявляются в активности обучающихся на практических занятиях, выполнении домашних и аудиторных заданий, упражнений, тестов и других форм текущего контроля при работе с текстами. Баллы, полученные студентами по результатам самостоятельной работы, формируют рейтинговую оценку текущей успеваемости по дисциплине.

Самостоятельная работа направлена на углубление, закрепление и активизацию знаний студентов, развитие их аналитических навыков по проблематике учебной дисциплины. Подведение итогов и оценка результатов таких форм самостоятельной работы осуществляется во время практических занятий и консультаций с преподавателем.

#### **Критерии оценок результатов учебной деятельности**

При оценке знаний студентов в баллах по десятибалльной шкале применяются критерии оценки результатов учебной деятельности обучающихся в учреждениях высшего образования по десятибалльной шкале (письмо Министерства образования Республики Беларусь от 28.05.2013 г. № 09-10/53-ПУ).

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Не требуется	«Белорусский и иностранные языки»»		Одобрено 15.05.2019 г., протокол № 9. 